

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۰۸/۰۶/۹۴	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>للتّرجمة :</p> <p>(الف) إلهي هب لي رضاك فإنك أنت الوهابُ.</p> <p>(ب) لايسمح المترفون للفقراء أن يأتوا إلى الإستقبال.</p> <p>(ج) إستخدم القرآن الأدلة المتنوعة لتشمل جميع الفئات .</p> <p>(د) جرت دموع الفرح على وجه الخنساء مهللة.</p> <p>(هـ) إجتمعنا حتى نكرم إنساناً ضحى بنفسه.</p> <p>(و) أحسّ البارودي أن بلاده لاتعاني إلبا الكسالة.</p> <p>(ز) من استفاد من سنن العالم يصل إلى غايته.</p> <p>(ح) أيها الأعزاء! تبغ المسلمون في الصيدلة والكيمياء.</p> <p>(ط) شاهد النبي (ص) جماعة يفقهون الجاهل.</p> <p>(ي) أمر الله رسوله بمداواة الناس.</p>	۵
۲	<p>(الف) أكتب ترجمة أو تعريب ما أشير إليه بخط :</p> <p>(۱) إكتشف العلماء شحنة المادّة . (بالفارسية)</p> <p>(۲) تصلى ناراً حاميةً . (بالفارسية)</p> <p>(۳) إنذع الأبناء مكثرين . (بالفارسية)</p> <p>(۴) پرده کنار زده شد . (بالعربية)</p> <p>(ب) (اكتب : ۱) الأغنياء (المتضاد).....</p> <p>(۲) البر (الترادف).....</p>	۱/۵
۳	<p>إقرأ النصّ التالي ثمّ أجب عن الأسئلة :</p> <p>تذوق البارودي مرّ الحياة وطلوها. فجمع تجارب قيّمة في حياته ؛ شجع الشاعر في قصيدته الشباب إلى الاستفادة من الفرص للوصول إلى الشرف والمجد ويعتقد أنه لا ينجح في هذه الحياة إلاّ المُجدون.</p> <p>(الف) ما تذوق البارودي ؟</p> <p>(ب) من شجع البارودي ؟</p> <p>(ج) من ينجح في هذه الحياة ؟</p> <p>(د) ماهو مفرد « الشباب » ؟</p> <p>(هـ) ماهو معنى « المر » ؟</p>	۲
۴	<p>للتعريب:</p> <p>- مومنان قرآن را تلاوت می کنند . (للاغیابات)</p>	۰/۵
	«ادامة سؤالات در صفحه دوّم»	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۰۸ / ۰۶ / ۹۴	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۵	<p>الف (عَيْنِ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</p> <p>(۱) إِنْ زَادَ الْعُمُرُ مَعَ الشَّيْبِ نَقَصَ . (کودکی - جوانی - پیری)</p> <p>(۲) كُنَّا فِي الْحِصَّةِ الْأَخِيرَةِ . (کلاس - زنگ - جلسه)</p> <p>ب (أَكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>- جَاءَتِ الْمُدِيرَةُ وَأَلَحَّتْ عَلَيْنَا أَنْ نَجْلِسَ فِي الْمَقْدَمَةِ .</p> <p>- مدیر آمد و به ما که در بنشینیم .</p>	۱
۶	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>الف (كَانَ الْخَضَارُ يُصَفَّقُونَ فَرِحِينَ فِي الْمَرَاسِمِ .</p> <p>(۱) حاضران با شادی در مراسم می خندیدند.</p> <p>(۲) حاضران شادمانه در مراسم دست می زدند.</p> <p>ب (لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا .</p> <p>(۱) برای سنت خدا تغییری نخواهی یافت .</p> <p>(۲) برای سنت خداوند تغییری نیافتی.</p> <p>ج (قَاتَلَتْ بِشَجَاعَةٍ وَأُصِيبَتْ بِجِرَاحَاتٍ كَثِيرَةٍ .</p> <p>(۱) شجاعانه کشته شد و زخم های بسیاری برداشت .</p> <p>(۲) باشجاعت مبارزه کرد و دچار زخم های بسیاری شد .</p>	۱/۵
۷	<p>صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>الف (حِينَ نَنْظُرُ إِلَى كُتُبِ الْمُسْلِمِينَ تَأْخُذُنَا الدَّهْشَةُ .</p> <p>- هنگامی که به کتاب های مسلمانان نگاه می کردیم وحشت ما را فرا گرفت .</p> <p>ب (قَدْ هَيَّأْنَا لَكَ وَلِمُرَافِقَيْكَ طَعَامًا وَلِدَوَابَّكُمْ عَلْفًا كَثِيرًا .</p> <p>- برای تو و سپاهیان تغذایی و برای چارپایانتان علفهایی بسیار آورده ایم .</p>	۱/۵
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۰۸/۰۶/۹۴	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۸	الف) شَكَلَ ما أَشِيرَ اليه بِخَطٍّ : - خَرَجَ الأَغْيَاءُ إلى بابِ المدينة . ب) صَحَّحِ الأَخْطَاءَ : - كُلُّ شَيْءٍ يَرُخَّصُ إِلاَّ الأَدَبُ .	۱
۹	مَيِّزْ في العباراتِ التَّالِيَةِ : « ۱- التَّمييزَ / ۲- المَفْعولَ فِيه / ۳- المَفْعولَ المَطْلوقَ / ۴- الحالَ وَصاحبِها / ۵- المَسْتثنى وَ المَسْتثنى مِنْه / ۶- المَنادى » يُضَيِّعُ النَّاسُ عُمَرَهُمْ إِلاَّ المُجِدِّينَ . / يَلْعَبُ الأَطْفالُ في السَّاحَةِ صامِتِينَ يَوْمَ الجُمُعَةِ . / الشُّهَداءُ خَيْرُ النَّاسِ عَمَلًا . / يا صَاحِبَ القُدْرَةِ! أَحْسِنِ إلى الفُقَرَاءِ إِحْسانَ الصَّادِقِينَ .	۲
۱۰	أَكْمِلِ الفِراغَ بِالكَلِمَةِ المُناسِبَةِ : ۱) أَدِينا إِمْتِحانَ جَميعِ الدُّروسِ إِلاَّ (العَرَبِيَّةُ - العَرَبِيَّةُ - العَرَبِيَّةُ) ۲) نَظَرَ الرَّجُلُ إلى الفارِسِ (عَجَبِيًّا - تَعَجُّبًا - مُتَعَجِّبًا) ۳) سَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَ (النَّهَارَ - النَّهَارَ - النَّهَارُ) ۴) يا ! إِحْفَظِ القُرْآنَ . (مُحَمَّدٌ - مُحَمَّدٌ - مُحَمَّدٌ) ۵) يُحاسِبُ الإنسانَ يَوْمَ القِيامَةِ (المَفْعولَ المَطْلوقَ لِلتَّأكِيدِ) ۶) لا أَمْلِكُ مِثقالًا (الذَّهَبَ - ذَهَبًا - ذَهَبٍ)	۱/۵
۱۱	الف) أَكْمِلِ الفِراغَ بِالصِّيغَةِ المُناسِبَةِ: ۱) أَيُّها الإنسانُ ! لا يَوْمَ الحِسابِ . (المُضارِعَ المَجزومَ مِنْ « نَسِيَ - » لِلْمُخاطَبِ) ۲) نَحْنُ إلى النِّبْتِ . (المَاضِي مِنْ « عادَ - » لِلْمُتَكَلِّمِ مَعَ الغَيْرِ) ب) عَيِّنْ نَوْعَ الفِعْلِ المَعْتَلِ : ۱- هِيَ رَجَّتْ رَبِّها . ۲- الطُّلابُ يَصِلونَ إلى أَهْدافِهِم .	۱
۱۲	الف) لِإِعْرابِ : - كانَ النَّبِيُّ لا يَدْعُ التَّأكِيدَ عَلى إِحْتِرامِ الصَّغَارِ . ب) لِلتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ : - جَاهِدِ الكُفَّارَ وَ المُنافِقِينَ .	۱ ۰/۵
	« نر جولوكم التوفيق والنجاح »	۲۰
	« جمع نمره »	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۴/۰۶/۰۸	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور ماه) سال ۱۳۹۴	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی : لترجمة: (هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵) الف) پروردگارا خشنودیت رابه من ببخش. پس قطعاً تو بسیار بخشنده هستی. (درس ۱) ب) ثروتمندان به فقیران اجازه نمی دهند که به استقبال بیایند. (درس ۲) ج) قرآن دلایل گوناگونی به کار گرفت تا همه گروه ها را شامل شود. (دربرگیری) (درس ۳) د) اشک های خوشحالی لاله الا الله گویان بر چهره خنساء جاری شد. (درس ۴) ه) جمع شدیم تا انسانی را گرامی بداریم که خودش فدا کرد. (درس ۵) و) بارودی احساس کرد که سرزمینش فقط از تنبلی رنج می برد. (رنج نمی برد مگراز تنبلی) (درس ۶) ز) هرکس از سنت های جهان استفاده کند به هدفش می رسد. (درس ۷) ح) ای عزیزان! مسلمانان در داروسازی و شیمی درخشیدند. (درس ۱) ط) پیامبر گروهی را دید که به نادان علم می آموختند. (درس ۱) ی) خداوند به فرستاده خود امر کرد بامردم مدارا کند. (درس ۷)	۵
۲	اُکتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- بارالکتريکی (درس ۳) ۲- سوزان (درس ۷) ۳- رهسپار شد (شدند) (درس ۴) ۴- السّار (درس ۵) ب) ۱- الفقراء (المساكين) (درس ۲) ۲- الإحسان (الحسنة) (درس ۴)	۱/۵
۳	اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ : (درس ۶) الف) تَذَوَّقَ الْبَارُودِيَّ مُرَّ الْحَيَاةِ وَحُلُوهَا. (./۵) ب) شَجَعَ الْبَارُودِيَّ الشَّبَابَ. (./۵) ج) يَنْجَحُ الْمُجِدُّونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ. (./۵) د) الشَّبَابُ (./۲۵) ه) تلغ (./۲۵)	۲
۴	للتعريب: - المؤمناتُ يتلون القرآنَ. (تتلوا المؤمناتُ القرآنَ) (درس ۲)	۰/۵
۵	الف) عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱- پیری (درس ۶) ۲- زنگ (درس ۵) ب) أكمل الفراغ في الترجمة : (هر مورد ۰/۲۵) - اصرار کرد / جلو (درس ۵)	۱
۶	عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ : الف- ۲ (درس ۵) ب- ۱ (درس ۷) ج- ۲ (درس ۴)	۱/۵
	ادامه راهنما در صفحه دوم	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۰۶/۰۸
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور ماه) سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	صَحَّحَ الأخطاء في الترجمة: (هر مورد ۲۵/۰) الف) نگاه می کردیم = نگاه می کنیم / وحشت = شگفتی / فراگرفت = فرا می گیرد (درس ۷) ب) سپاهیان = همراهات / علفهایی = علفی / آورده ایم = آماده کرده ایم (درس ۲)	۱/۵
۸	الف) شكَّلْ ما أشير اليه بخطّ: (هر مورد ۲۵/۰) (الأغنياء - المدينة) (درس ۲) ب) صَحَّحَ الأخطاء: (هر مورد ۲۵/۰) كلُّ - الأدب (درس ۶)	۱
۹	مبَيَّرَ في العبارات التالية: (هر مورد ۲۵/۰) ۱- التمييز (عملاً) (درس ۵) ۲- المفعول المطلق (إحسان) (درس ۳) ۳- الحال (صامتين) صاحبها (الأطفال) (درس ۴) ۴- المنادى (صاحب) (درس ۷) ۵- المستثنى (المُجَدِّين) / المستثنى منه (النَّاسُ) (درس ۶) ۶- منادى (صاحب) (درس ۷)	۲
۱۰	أكمل الفراغ: (هر مورد ۲۵/۰) الف) العَرَبِيَّة (درس ۶) ۲) مُتَعَجِّبًا (درس ۴) ۳) النَّهَارَ (درس ۷) ب) مُحَمَّدٌ (درس ۷) ۵) محاسبة (حساباً) (درس ۳) ۶) ذَهَبًا (درس ۵)	۱/۵
۱۱	الف) اكمل الفراغ بالصيغة المناسبة: (هر مورد ۲۵/۰) ۱- لا تنسَ ۲- عُدْنَا (درس ۱ و ۲) ب) عَيِّنْ: ۱- ناقص ۲- مثال (درس ۱ و ۲)	۱
۱۲	هر مورد اعراب (۲۵/۰) و هر مورد تحلیل صرفی برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۲۵/۰) و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف - للاعراب: النَّبِيُّ (اسم كان ومرفوع) / لا يَدْعُ (خبر كان ومحل منصوب) التَّأَكُّدُ (مفعول به ومنصوب) / إِحْتِرَامٌ (مجرور به حرف جر) (درس ۱) ب- للتحليل الصرفي: (درس ۶) جاهد: فعل امر / للمخاطب / مزيد ثلاثي / متعد / معلوم / مبني / صحيح. المنافقين: اسم / جمع / مذکر / معرف بال / مشتق / معرب / منصرف / صحيح الآخر.	۰/۵
۲۰	«موفق باشید»	«جمع نمره»